

E-RU.АЯ04.В.00029.Р1

11 июля 2012

04 мая 2013

продукции машиностроения Федерального государственного унитарного
предприятия «Всероссийский научно-исследовательский
институт стандартизации и сертификации в машиностроении» (ОС «ПРОММАШ»)
123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4, ОГРН 1037739388939,
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 с 20.03.2008 г. по 20.03.2013 г.
тел.: (499) 259-74-85, факс: (499) 256-14-77, e-mail: 203-1@gost.ru

МАРКА	Škoda
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Fabia
ТИП	5J
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (с дв. BTS, CFNA), 5 (с дв. CGPA, CGGB, CHFA)
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 22 (дв. CGPA, CGGB, CHFA), 8703 23 (дв. BTS, CFNA)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус» (ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус»), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация ОГРН 1025005336564 тел. (499) 258-39-01, факс (499) 271-08-75
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус» (ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус»), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация ОГРН 1025005336564 тел. (499) 258-39-01, факс (499) 271-08-75
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	—
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений не действительно.

Приложение 1	Общие характеристики транспортного средства
Приложение 2	Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
Приложение 3	Описание маркировки транспортного средства
Приложение 4	Общий вид транспортного средства на 1 странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ отсутствует

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.В. Куликов

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО

Внесена запись в реестр за № E-RU.АЯ04.В.00029.P1 от 11 июля 2012 г.

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального
органа исполнительной власти,
выполняющего функции
компетентного административ-
ного органа Российской Феде-
рации в соответствии с Женев-
ским Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

E-RU.АЯ04.В.00029.Р1

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА						
Колесная формула / ведущие колеса		4 x 2 / передние				
Схема компоновки транспортного средства		переднеприводная				
Расположение двигателя		переднее поперечное				
Тип кузова / количество дверей		цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 5, универсал / 5				
Количество мест для сидения		5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)				
		хэтчбек		универсал		
Габаритные размеры, мм						
- длина		4000...4032 (4111 ¹)			4247...4275 (4352...4379 ¹)	
- ширина		1642...1658				
- высота		1484...1558				
База, мм		2451...2454				
Колея передних / задних колес, мм		1417...1433 / 1410...1426				
¹ с установленным сцепным устройством						
для моделей с двигателями	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства (технически допустимая), кг	Максимальная осевая масса транспортного средства (технически допустимая):		Максимальная масса прицепа, кг	
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп без тормозной системы	прицеп с тормозной системой
хэтчбек						
BTS	1070...1190	1585...1630	920	840	500	1000
CGPA	1040...1260	1550	800	780	500	800
CHFA	1036...1254	1545	800	780	500	800
CGGB	1049...1269	1559	810	780	500	1000
CFNA	1058...1327	1569...1614	820...870	780	500	1000
универсал						
BTS	1090...1225	1605...1650	920	840	450	1000
CGPA	1059...1281	1570	790	810	450	800
CHFA	1054...1276	1565	790	810	450	800
CGGB	1068...1290	1579	800	810	450	1000
CFNA	1077...1348	1589...1634	810...850	810	450	1000
Двигатель (марка, тип)		Škoda		Volkswagen AG		
		CHFA	CGPA	BTS	CGGB	
- обозначение на блоке двигателя		CHF	CGP	BTS	CGG	
- количество и расположение цилиндров		четырёхтактный, с принудительным зажиганием, 3, рядное			4, рядное	
- рабочий объем цилиндров, см ³		1198		1598	1390	
- степень сжатия		10.3	10.5	10.5	10.5	
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹), по Правилам ЕЭК ООН № 85-00		44 (5200)	51 (5400)	77 (5600)	63 (5000)	
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)		108 (3000)	112 (3000)	153 (3800)	132 (3800)	
Топливо		бензин с октановым числом не менее 95				

E-RU.AЯ04.B.00029.P1

двигатели:	CHFA	CGPA	BTS	CGGB
Система питания (тип)	многоточечный впрыск топлива			
Блок управления (маркировка)	03E 906 023 xx		03C 906 057 xx	03C 906 024 xx
Система впрыска (марка, тип)	Siemens SIMOS 9 или Siemens SIMOS 11.1		Bosch Motronic	Magneti Marelli 4HV
Форсунки (тип, маркировка)	03D 906 031 xx 03D 031 xx	03E 906 031C	03C 906 031 A 03C 031 A	036 906 031 xx 036 031 xx
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW AG, с бумажным элементом			
	6Q0 183		036 183 F/D	
Глушитель шума впуска (маркировка)	6Q0 183		036 183 F/D	
Система зажигания (тип)	ТСИ, транзисторная с электронным управлением, с регулированием по многопараметровым характеристикам, со статическим распределением тока через отдельные для каждого цилиндра катушки зажигания			
Катушка (модуль) зажигания (маркировка)	VW, S3 или другие одобренные VW AG			
Свечи зажигания (марка, тип)	VW R0 или другие типы, одобренные VW AG			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	основной и дополнительный глушители; нейтрализатор отработавших газов			
Нейтрализаторы (маркировка)				
- 1 ступень	03D 178B?		036 166A?	036 166A?
- 2 ступень	—		6Q0 178G?	6Q0 178G?
Глушители (маркировка)				
- 1 ступень	6Q0 118F		6Q0 118B/K	6R0 118 A/J
- 2 ступень	6Q0 120Г		6Q0 120B/AE	6R0 120A
Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG, CFNA			
– обозначение на блоке двигателя	CFN			
	четырёхтактный, с принудительным зажиганием			
– количество и расположение цилиндров	4, рядное			
– рабочий объем, см ³	1598			
– степень сжатия	10.5			
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹), по Правилам ЕЭК ООН № 85-00	77 (5600)			
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	153 (3800)			
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95			
Система питания (тип)	многоточечный впрыск топлива			
Блок управления (маркировка)	03C 906 014 xx			
Система впрыска (марка, тип)	Magneti Marelli			
Форсунки (тип, маркировка)	03C 906 031 A, 03C 031 A			
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW AG, 036 183 F/D, с бумажным элементом			
Глушитель шума впуска (маркировка)	036 183 F/D			
Система зажигания (тип)	ТСИ, транзисторная с электронным управлением, с регулированием по многопараметровым характеристикам, со статическим распределением тока через отдельные для каждого цилиндра катушки зажигания			
Катушка (модуль) зажигания (маркировка)	VW, S3 или другие одобренные VW AG			
Свечи зажигания (марка, тип)	VW R0 или другие типы, одобренные VW AG			

E-RU.AЯ04.B.00029.P1

Система выпуска и нейтрализации отработавших газов		основной и дополнительный глушители; нейтрализатор отработавших газов						
Нейтрализаторы (маркировка)		036 178 G?						
Глушители (маркировка)								
- 1 ступень		6RU 118 или 6RU 118 A						
- 2 ступень		6RU 120 или 6RU 120 A						
для моделей с двигателями:		BTS, CFNA	CGGB	BTS, CHFA, CGGB	CGPA	CHFA	CFNA	BTS, CFNA
Трансмиссия (тип)		механическая						гидро-механическая
Сцепление (марка, тип)		фрикционное, сухое, однодисковое, с центральной диафрагменной пружиной						гидротрансформатор
Коробка передач (марка, тип)		FM52 T087	FM52 T088	FM52 T089	FM52 T090	FM52 T111	FM52 T116	FA69G089
		с ручным управлением						автоматическая
– число передач и передаточные числа		вперед - 5-, назад - 1						вперед - 6, назад - 1
I -		3.769	3.769	3.769	3.769	3.769	3.455	4.148
II -		2.095	2.095	2.095	2.095	2.095	1.955	2.370
III -		1.387	1.387	1.387	1.387	1.281	1.281	1.556
IV -		1.026	1.026	1.026	1.026	0.927	0.881	1.155
V -		0.813	0.813	0.813	0.813	0.740	0.673	0.859
VI -		—	—	—	—	—	—	0.686
3.X -		3.182	3.182	3.182	3.182	3.182	3.182	3.394
Главная передача (тип, маркировка)		VW AG , цилиндрическая косозубая						
– передаточное число		3.933	3.882	3.683	4.188	4.188	4.533	3.683
Подвеска								
Передняя (описание)		независимая, типа McPherson, с треугольными нижними рычагами, со стабилизатором поперечной устойчивости						
Задняя (описание)		зависимая с продольными рычагами, соединенными торсионной балкой						
Рулевое управление (описание)		с электрогидравлическим усилителем						
рулевой механизм (тип, маркировка)		VW/Audi, «шестерня – рейка», 6Q1 423 055 BL / AX / L / BN						

Тормозные системы	VW/Škoda
Рабочая (описание)	гидравлическая, с вакуумным усилителем, с диагональным разделением на контуры, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы передних колес – дисковые, задних колес – дисковые или барабанные
Запасная (описание)	каждый контур рабочей тормозной системы
Стояночная (описание)	механический привод тормозных механизмов задних колес
- усилитель (маркировка)	6R1 614 106 B / C, 6R1 612 107/107B
- тормозные цилиндры (маркировка)	1K0 615 123D, 1K0 615 123E, 1K0 615 123M (передний левый) 1K0 615 124D, 1K0 615 124E, 1K0 615 124M (передний правый) 6R0 615 423 A, 6R0 615 423 (задний левый) 6R0 615 424A, 6R0 615 424 (задний правый)

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	185/60 R14	82	T, H	272
	195/55 R15	85	H	282
	195/65 R15	91	H, V	298
	195/65 R15	95	H	298
	205/55 R16	91	V	299
	165/70 R14	81	T	276

Оборудование транспортного средства	передние противотуманные фары; регулируемые по высоте сиденья водителя и переднего пассажира; центральный замок с дистанционным управлением или без него; электростеклоподъемники передних или всех дверей; электрообогрев передних сидений; кондиционер (хладагент R 134A); холодильник; наружные зеркала с электроприводом и электрообогревом; подготовка под установку телефона; бортовой компьютер; аудиоподготовка; стереосистема, CD – проигрыватель; люк с электроприводом; система помощи при парковке; кожаная обивка; противобуксовочное устройство; система крепления для детского кресла на заднем сиденье (ISOFIX); электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP); противобуксовочная система (ASR); подушка безопасности; галогенные фары; диски из легкого сплава, система крепления багажа на крыше, сцепное устройство
--	---

Руководитель органа по сертификации

подпись

А.В. Куликов

инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:

На табличке изготовителя или рядом с табличкой изготовителя. Знак обращения на рынке выполняется в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696

2. Место расположения таблички изготовителя:

На задней стойке передней правой двери.

3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В моторном отсеке справа.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	W	8	?	?	?	5	J	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: XW8- Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Рус», Российская Федерация

поз. 4: код обозначения типа кузова и оснащения транспортного средства - цифровое или буквенное обозначение

поз. 5: код обозначения двигателя:

«А» – CHFA; «С» – CGGB, «D» – BTS, CFNA; «Н» - CGPA;

поз. 6: код обозначения оснащённости системами безопасности или код массы транспортного средства - цифровое или буквенное обозначение

поз. 7-8: Тип транспортного средства: «5J».

поз. 9: Контрольный символ: цифра от 0 до 9 или буква X

поз. 10: Код модельного года согласно п. 1.2.4 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств или постоянный символ 0;

поз. 11: «K» или «E»-код завода-изготовителя

поз. 12 – 17: порядковый номер транспортного средства

Руководитель органа по сертификации

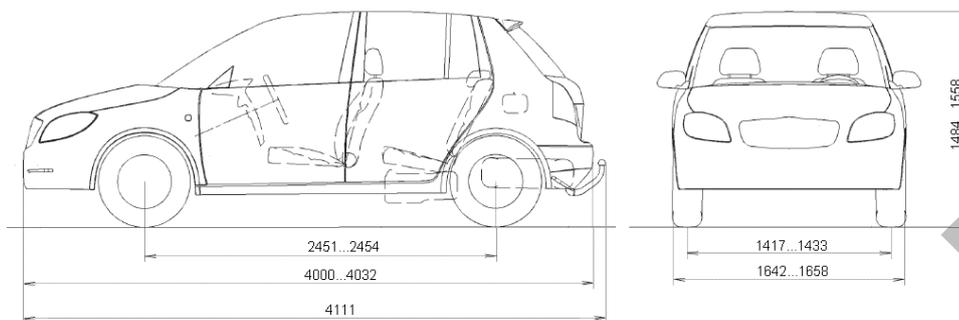
А.В. Куликов

подпись

инициалы, фамилия

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
Škoda 5J (Fabia)

хэтчбек



универсал

